



# SWD powervolleys DÜREN

## Netzgeflüster

Ausgabe № 07

30.03.16 SVG Lüneburg



# Gastronomisches Ausbildungszentrum der Standort ARENA Kreis Düren



DÜRENER GESELLSCHAFT FÜR  
ARBEITSFÖRDERUNG mbH

Mittagstisch von 11.30 - 13.30 Uhr  
Veranstaltungen + Catering auf Anfrage



Bei den Spielen der  
 **powervolleys** bieten wir:

Hallencatering +  
à la carte Restaurant

1,5 Std. vor Spielbeginn  
während des Spieles  
sowie 1 Std. nach Spielende

**Besuchen Sie auch unsere anderen  
gastronomischen Ausbildungszentren:**

Nideggen · Im Effels 10  
à la carte  
Lehrrestaurant

Düren · Friedenstr. 76  
Lehrcafé  
auf dem Friedhof

[www.dga-dueren.de](http://www.dga-dueren.de)

Telefon:  
02421-49 55 928

E-Mail:  
[arena@dga-dueren.de](mailto:arena@dga-dueren.de)

## – AUFSCHLAG – LIEBE VOLLEYBALLFANS,



im Volleyball ist das Netz ein trennendes Hindernis - aber nur auf dem Spielfeld. Ansonsten trägt ein Netz der regionalen Verbundenheit die SWD powervolleys. Auch in diesem Jahr haben das Team hinter dem Team, die Moskitos, alle Fans und Besucher auf den Tribünen und die Sponsoren mit vereinten Kräften die Mannschaft wieder in die Playoffs getragen. Die regionale Volleyballfamilie und die eindrucksvolle Art und Weise, wie sie in Düren (und Aachen) Volleyball lebt, macht einen wesentlichen Bestandteil der Attraktivität des Sports aus.

Für NetAachen spielen Netze noch eine weitere Rolle. Wir investieren in die Zukunft, in dem wir Glasfasernetze für Kommunikation bauen und mit Telefon, Internet und TV-Angeboten beschalten. Wir „internetzen“ die Region. Auch mit unserem Engagement für den Spitzenvolleyball in unserer Heimat investieren wir in die Zukunft. Spitzensport gehört zu einem attraktiven Lebensumfeld dazu. Als Ansporn und Vorbild für die Jugend genauso wie als hochwertiges Freizeitevent. Ein Teil der Zukunft der SWD powervolleys ist auch die Förderung des eigenen Nachwuchses in der Profimannschaft. Mit Dennis Barthel hat es seit einigen Jahren mal wieder einer in das Bundesligateam geschafft. Die Volleyakademie wird sicher dazu beitragen, dass weitere folgen. Ob in Düren oder im Falle der Mädchen in Aachen ist dabei egal. Alles was unsere Region als Volleyballstandort festigt und stärkt hilft allen Beteiligten.

In diesem Sinne haben wir unser nächstes Werbemotiv kreiert, welches pünktlich zu den Playoffs auf den Plakatwänden, an den Bushaltestellen und in der Presse dokumentiert, dass Netze etwas wunderbar Verbindendes sein können.

Freuen wir uns auf spannende und erfolgreiche Playoff-Begegnungen, auf allen Ebenen!

*AS*  
Andreas Schneider

**Andreas Schneider**

# INHALT

- 3** *Aufschlag*
- 5** *Rückblick  
Fernduell endet auf dem fünften Platz*
- 10** *powervolleys ganz nah  
Story – Blair Bann und Matt West*
- 14** *Zu Gast  
SVG Lüneburg*
- 15** *Das Team der SWD powervolleys*
- 16** *Mannschaftsfoto*
- 19** *Das powervolleys Kreuzworträtsel*
- 21** *Das Volleyball 1x1  
Weg zum Titel:  
Der Playoff-Modus der VBL*
- 23** *Rund um den Club  
Klare Aussichten für die powervolleys  
mit Optik Lichtschläger*
- 25** *Aktuelles - Spielplan und Tabelle*
- 30** *Patenschaften*



### DAS NETZGEFLÜSTER ALS PDF ZUM DOWNLOAD!

Sie haben die letzten Ausgaben verpasst?  
Kein Problem! Einfach den QR-Code scannen oder  
direkt auf [www.swd-powervolleys.de/netzgefluester](http://www.swd-powervolleys.de/netzgefluester)  
herunterladen.

#### HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren  
Anschrift: Altenteich 4, 52349 Düren  
E-Mail: [info@swd-powervolleys.de](mailto:info@swd-powervolleys.de)  
Internet: [www.swd-powervolleys.de](http://www.swd-powervolleys.de)  
Telefon: 02421-51290 • Fax: 02421-503225

V.i.S.d.P.:  
Rüdiger Hein (Geschäftsführer)

#### REDAKTION NETZGEFLÜSTER:

Sven Wamig, Alexander Kast, Markus Schnitzler,  
Jürgen Schulz, Karolina Bednarova, Nina LeBenich,  
Kevin Teichmann

FOTOS:  
Rudi Bartgens, Guido Jansen

PROJEKTLEITUNG  
Sebastian Linn

Redaktionsschluss: 23.03.2016, 22:00 Uhr

#### DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren  
Telefon: 02421 958580  
[www.pecks-druck.de](http://www.pecks-druck.de)

# Damit seine Eltern keinen Fön kriegen: die Preisgarantie Ihrer SWD.

Jetzt bestellen  
und Festpreis  
sichern!

Entscheiden Sie sich bei Ihrem SWD PrivatStrom für die Option „beständig“. So wissen Sie bis zu zwei Jahre lang, was auf Sie zukommt und Ihnen stehen nicht plötzlich die Haare zu Berge. Profitieren Sie außerdem von den weiteren Zusatzoptionen Ihres SWD PrivatStroms. So erhalten Sie genau den Strom, den Sie sich wünschen. Fair, stabil und individuell.



[www.stadtwerke-dueren.de](http://www.stadtwerke-dueren.de)

  
Für Dich. Für Düren.

– RÜCKBLICK –

## FERNDUELL ENDET AUF DEM FÜNFTEN PLATZ

Die Hauptrunde der Saison 2015/16 in der Volleyball-Bundesliga ist nun beendet. Wir begrüßen Sie zum Heimspiel im Playoff-Viertelfinale gegen die SVG Lüneburg. Beim Rückblick beschäftigen wir uns allerdings noch mit der Hauptrunde und da haben wir diesmal viel zu berichten. In der letzten Ausgabe des „Netzgeflüsters“ haben Sie an dieser Stelle eine Zusammenfassung der Saison gelesen, weil durch den frühen Redaktionsschluss einige Spiele nicht berücksichtigt werden konnten. Deshalb umfasst dieser Rückblick nun eine rekordverdächtige Zahl von neun Partien unserer SWD powervolleys.

Die Texte für das „Netzgeflüster“ Nummer 6 mussten wir am letzten Januar-Wochenende fertigstellen. Damals spielte unsere Mannschaft gegen die SVG Lüneburg. Während die Auswärtsspiele gegen die Norddeutschen zuvor erfolglos waren, gelang den SWD powervolleys vor eigenem Publikum ein 3:1-Sieg. Drei Tage später ging es nach Spergau. Gegen Chemie Volley Mitteldeutschland musste Düren ebenfalls den zweiten Satz abgeben, sicherte sich mit einem 3:1 aber trotzdem die volle Punktzahl. Beim folgenden Heimspiel gab es gleich doppelten Grund zur Freude. Erstens fand das Duell gegen Herrsching am Karnevalssamstag statt und in den jecken Tagen ist die Stimmung in unserer Region bekanntlich sowieso gut. Zweitens zeigten unsere Spieler dem Gegner aus Bayern mit einem glasklaren 3:0, dass der selbsternannte geilste Club der Welt nicht der erfolgreichste Verein ist.

Mit dem Selbstbewusstsein dieser Siegesserie gingen die SWD powervolleys dann am Aschermittwoch ins Spitzenspiel gegen die Berlin Recycling Volleys. Die Berliner kämpften im Fernduell mit Friedrichshafen um die Tabellenführung und hatten vor der Reise nach Düren das Spiel in Bühl und das Gipfeltreffen mit den Häflern verloren. Für uns entwickelte sich der Kampf um den vierten Tabellenplatz, der eine bessere Ausgangsposition für die Playoffs bedeutet hätte, zunehmend zu einem Zweikampf mit Lüneburg. Die Dürener Hoffnung auf einen Überraschungssieg gegen Berlin erfüllte sich jedoch nicht. Wie beim Hinspiel in der Hauptstadt hielt unsere Mannschaft in jedem Satz bis kurz vor Schluss mit, verlor aber alle drei Durchgänge (20:25, 27:29, 20:25).

Vier Tage später stand bereits die nächste Aufgabe auf dem Plan. In der rosafarbenen Halle von Tübingen hatten sich unsere Spieler in den vergangenen Jahren oft schwer getan. Auch diesmal lief es alles andere als wunschgemäß. Die ersten beiden Sätze gewannen die wieder mal sehr emotional auftretenden Gastgeber. Während die mitgereisten Moskitos ruhig wurden, rettete unsere Mannschaft den dritten Satz knapp mit 27:25. Aber am Ende stand trotzdem eine unangenehme 1:3-Niederlage. In den nächsten Tagen wurde dann deutlicher, dass viele Spieler der SWD powervolleys körperlich angeschlagen waren. Die Voraussetzungen vor dem Mittwochsspiel gegen die United Volleys Rhein-Main waren also schlecht. Auf der anderen Seite konnten die Gäste aus Frankfurt ihre volle Leistungsstärke nutzen und überließen unserem Team in drei Sätzen insgesamt nur 46 Punkte. So gab es die dritte Niederlage in Folge für Düren.

Anschließend hatten die SWD powervolleys genau eine Woche Zeit, um die körperlichen Beschwerden auszukurieren und sich auf das wichtige Heimspiel gegen Coburg vorzubereiten. Zu Beginn dieser Partie sah es zunächst so aus, als würde der Negativlauf weitergehen. Den ersten Satz musste unsere Mannschaft abgeben. Fast wäre sie sogar mit einem 0:2-Rückstand in die Pause gegangen, aber mit einem Kraftakt und einem hauchdünnen 31:29 schaffte sie die Wende. Nun war der Knoten bei unserem Team geplatzt und zugleich der Widerstand der Gäste gebrochen. In den letzten beiden Sätzen war ein Klassenunterschied zu erkennen. Unsere Mannschaft gewann zu zwölf und zu zehn.

Nach der Rückkehr in die Erfolgsspur mussten die SWD powervolleys zwei Wochen auf ihren nächsten Einsatz warten. Schließlich waren sie im Pokalfinale, das Berlin am letzten Februarsonntag gegen Bühl gewann, nicht im Einsatz. Erst am 9. März trat sie zur nächsten Partie in der Bundesliga an. Dabei war das erste von zwei Auswärtsspielen zum Abschluss der Hauptrunde die größtmögliche Herausforderung für unsere Mannschaft. Denn auf dem Plan stand der Auftritt in Friedrichshafen. Unzählige Male hatte Düren schon am Bodensee gespielt und war immer wieder mit leeren Händen zurückgekommen. Erst in der letzten Saison, im Oktober 2014, war der Knoten geplatzt, als es den ersten Sieg für Düren in Friedrichshafen gab. Der Wunsch auf eine Wiederholung dieses Coups erfüllte sich nicht. Vom ersten Ballwechsel an kämpfte unsere Mannschaft um jeden Ball, konnte sich für den Einsatz aber nicht belohnen, weil die Aufschläge nicht genug Druck erzeugten und der Häfler Block viele Angriffe des Außenseiters stoppte. Die ersten beiden Sätze verlor unsere Mannschaft jeweils 16:25. Als sie dann im dritten Satz besser ins Spiel kam und in Führung ging, hatte sie neues Selbstvertrauen und nutzte es trotz drei vergebener Satzballen zum 26:24. Sie hielt noch bis Mitte des vierten Satzes mit, bevor Friedrichshafen wieder zu stark wurde und sich den 3:1-Sieg sicherte.

Bitterer als die übliche Niederlage am Bodensee war für die SWD powervolleys am gleichen Abend das Ergebnis in Lüneburg. Unser direkter Konkurrent um den vierten Tabellenplatz, der zu diesem Zeitpunkt auch schon als unser Gegner im Playoff-Viertelfinale feststand, besiegte in seiner kleinen Gellersenhalle nach Friedrichshafen auch Berlin. Damit war die Entscheidung im Fernduell zugunsten der Norddeutschen gefallen.

Vor dem abschließenden Spiel der Hauptrunde am 12. März bei den Netzhoppers KW Bestensee konnte unsere Mannschaft den vierten Tabellenplatz auch nicht mehr erreichen und die Gastgeber waren durch den Punktabzug für Coburg gerettet. Deshalb begann mit der Partie in Brandenburg bereits die Vorbereitung auf die Playoffs. Trainer Anton Brams nutzte die Partie zu einigen Experimenten und um zuletzt seltener eingesetzten Spielern etwas Zeit auf dem Feld zu geben. Dadurch schlichen sich phasenweise einige Ungenauigkeiten ein und der zweite Satz ging komplett verloren. Insgesamt reichte es aber zu einem 3:1-Sieg für Düren. Anschließend hatte unsere Mannschaft noch zwei Wochen Zeit bis zum ersten Viertelfinalspiel in Lüneburg.

— Markus Schnitzler



# Gesundheitszentrum im Krankenhaus Düren

*„Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt!“*

## ■ Prävention

Wirbelsäulengymnastik  
Neue Rückenschule  
Rücken Basic  
Fitness Basic  
Nordic Walking  
Wassergymnastik  
Herz-Kreislauf-Training allgemein  
Herz-Kreislauf-Training Laufen  
Seniorenport  
Tai Chi  
Autogenes Training  
Progressive Muskelentspannung  
Progressive Muskelentspannung für Kinder  
Vitaler Rücken

## ■ Fitness

Zumba  
Hatha Yoga  
Pilates  
Skigymnastik  
Fatburning  
BOP  
Step-Aerobic  
Qi Gong

## ■ Rehasport

Herzsport  
Gefäßsport  
Diabetessport  
Lungensport  
Wirbelsäulengymnastik  
Gelenksport  
Endoprothesensport  
Sport nach Brustkrebs  
Schulter- und Nackengymnastik  
Sport in der Tumornachsorge  
Sport bei Arthrose  
„Fitte Kinder und Jugendliche“

**Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.**

# Vermögens **B**eratung leja

**VERSICHERUNG · FINANZIERUNG · KAPITALANLAGE · INVESTMENT**



Wilhelmstraße 27 · 52349 Düren

Tel.: 02421 99 007 0

E-Mail: [Detlef.Bleja@allfinanz-dvag.de](mailto:Detlef.Bleja@allfinanz-dvag.de)

Web: [www.allfinanz-dvag.de/Detlef.Bleja](http://www.allfinanz-dvag.de/Detlef.Bleja)



Allfinanz  
Deutsche Vermögensberatung

## Seit 1976 schützen wir Ihre Visionen!

Dachstühle · Dacheindeckung · Dachfenster  
Dämmung · Trockenbauarbeiten · Flachdach  
Fassaden · Sanierung · Terrassen



Gereonstraße 38 · 52372 Kreuzau-Boich · T: 02427 - 6662 · [www.wollbrandt-dach.de](http://www.wollbrandt-dach.de)

  
**Wollbrandt**  
Zimmerei Dachdeckerei GmbH



Ein Bild, das wir leider nur noch selten zu sehen bekommen. Die powervolleys und Trainer Anton Brams gehen nach der laufenden Saison getrennte Wege.



Sebastian Gevert kann nicht nur schmetterern, sondern auch elegant punkten. Wie beim 3-1 Heimsieg gegen Coburg.



Unsere Moskitos haben gute Laune. Das können Sie auch. Unsere powervolleys überzeugen auf ganzer Linie beim Auswärtsspiel gegen die Netzhoppers.



Starker Block, starker Auftritt. Die powervolleys gewinnen zum Abschluss der Hauptrunde 3:1 gegen die Netzhoppers.



Am Ende war es ein verdienter Sieg gegen Coburg, wobei es nach dem ersten Satz überhaupt nicht danach aussah.





Industrie- & Gebäudetechnik

Hüttenstraße 31 - 52355 Düren

[www.RoSCh-IGT.de](http://www.RoSCh-IGT.de)

Mail: [info@rosch-igt.de](mailto:info@rosch-igt.de)

Fon: 0 24 21 / 50 29 23

Fax: 0 24 21 / 95 95 37

Seit 15 Jahren sind wir für unsere Kunden tätig.  
Ob Privat, Gewerbe oder Industrie. Profitieren auch  
Sie von unserer Leistungsbereitschaft und  
unserer Kompetenz, eben:

### Technik aus einer Hand



Pelletheizungen, Öl- und  
Gasfeuerungsanlagen



Sanitäre Anlagen  
Badplanung



Elektro, Sat, Kabel, Licht,  
Netzwerk, Telefon



Kontrollierte  
Wohnraumlüftung



Solarthermie



Industriemontage,  
Maschinenwartung



Wärmepumpen  
Blockheizkraftwerke BHKW

**PARTING**  
Immobilien

*Aus Düren. Für Düren.*

Ihr Ansprechpartner, wenn  
es um Immobilien geht.

Tel.: 02421-7607740

[www.parting.de](http://www.parting.de)

Dahlienstr. 46, 52353 Düren



# VOSSEN+SÖHNE GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: [info@vossen-soehne.de](mailto:info@vossen-soehne.de)



**SWD Powervolleys** vor – noch ein Tor!

Weitere Info's gibt es im Netz:

**[www.vossen-soehne.de](http://www.vossen-soehne.de)**, und jetzt  
erstmal viel Spaß beim heutigen Spiel!



– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

# BLAIR BANN – THE EMOTIONAL GUY

Seit nunmehr drei Jahren eine feste Größe im Dürener Volleyball und ein Libero, auf den Verlass ist. Aber wer steckt hinter der Nummer 1 auf dem Feld? Um das zu erfahren, haben wir uns mit dem 28-jährigen Kanadier getroffen und durften etwas mehr über den Menschen erfahren.



Blair begann wie viele andere Jungs auch in seiner Kindheit mit Fußball. Da war er ungefähr fünf Jahre alt und auch gar nicht so schlecht, wie er selbst sagte. Nach kanadischen Maßstäben spielte er sogar recht hoch, in der höchsten Liga seiner Heimatregion Alberta. „Irgendwann habe ich aber einfach gemerkt, dass ich im Fußball schon einiges erreicht hatte, und fing an, mir Gedanken über etwas Neues zu machen. Deshalb bin ich mit sechzehn Jahren dem Volleyballteam meiner Schule beigetreten. Damals war ich noch Zuspüler und erst später wechselte ich auf die Position des Liberos, auf der ich dann hängen geblieben bin“, erzählt Blair mit einem breiten Lächeln.

Nach seiner Schulzeit begann er im Alter von achtzehn Jahren ein Kinesiologie-Studium an der University of British Columbia in Vancouver, wo er auch professionell Volleyball spielte. Kinesiologie – das mag auf den ersten Blick etwas außerirdisch klingen, geht aber in die Richtung eines Sport- und Physiotherapie-Studiums. „Grob gesagt geht es um die Wissenschaft der Bewegung des Menschen, besonders in Hinblick auf sportliche Aktivitäten“, erklärte Blair uns auf unsere fragenden Blicke hin. Das Studium schloss er nach fünf Jahren mit dem Bachelor ab. Nachdem er schon seit 2009 immer wieder über die Sommerferien im Trainingslager der kanadischen Nationalmannschaft mittrainiert hatte, ging er nach seinem Abschluss ein Jahr lang ins „National Team Center“ in Quebec, bevor er 2012 nach Düren kam. Der Kontakt zu uns an die Rur kam durch den ehemaligen Dürener Spieler Richard Schick zustande. Schick trainierte damals das Volleyballteam der University of Alberta. Über die kanadische Volleyball-Community lernten sich die beiden kennen und der Weg nach Düren war geebnet. „Als ich zum ersten Mal nach Düren kam, war jeder hier im Verein sehr freundlich und hilfsbereit, das war wirklich Wahnsinn. Ich war natürlich total nervös, weil ich die Sprache nicht verstand, aber von Anfang an lief alles problemlos und ich wurde super unterstützt“, so der Kanadier.

An das Leben als Volleyballprofi hatte sich der 28-Jährige schnell gewöhnt und auch mit der ständigen Abwesenheit von zu Hause kommt der lebensfrohe Kanadier gut zurecht, wie er uns erzählt hat: „Natürlich vermisse ich meine Familie und meine Heimat. Aber ehrlich gesagt, fühle ich mich in Düren auch schon richtig zu Hause. Mit Heimweh habe ich zum Glück überhaupt keine Probleme. Durch die Saison hier und das Training mit der Nationalmannschaft im Sommer sehe ich meine Familie nur ungefähr zwei Wochen im Jahr. Aber wir skypen halt des Öfteren und so lässt sich die Zeit dann auch überbrücken.“ Unser Libero hat noch eine ältere Schwester, die allerdings keine Profisportkarriere absolviert hat. „In meiner Familie bin ich der einzige wirklich Sportbegeisterte, die anderen sind da nicht so interessiert“, sagt Blair und grinst. „Irgendwie ist das komisch, vielleicht bin ich ja adoptiert oder so“, scherzt er über sich selbst.

Wenn er vor oder nach dem Training frei hat, genießt Blair gerne eine große Tasse Kaffee in der Sonne, beispielsweise vor dem Café Extrablatt. Generell ist unsere „Nummer 1“ in der sonnigen Jahreszeit viel draußen unterwegs. Er hat uns aber auch gestanden, dass er sich dabei nicht unbedingt viel bewegt. „Das Volleyball- und Krafttraining nimmt einen großen Teil des Tages ein. Da nutze ich die Freiräume gerne dazu, mich zu entspannen und dem Körper eine Pause zu gönnen. Ich entspanne auch gerne einfach nur zu Hause“, gesteht Bann. „Im Moment spiele ich außerdem total gerne die Siedler von Catan

gemeinsam mit den Jungs aus der Mannschaft. Das ist momentan unser Ding innerhalb der Mannschaft.“

Mit Freunden Zeit verbringen und in der Sonne relaxen, das passt irgendwie zum sonnigen Gemüt des Liberos. Wer hätte da gedacht, dass Blair auch gerne mal den Backlöffel schwingt? „Neuerdings habe ich das Backen für mich entdeckt. Mittlerweile hat sich sogar eine Art Back-Battle zwischen mir und Rudy entwickelt“, sagt Blair lachend. Übrigens kennen sich Blair und Rudy schon seit der Schulzeit. Die beiden spielten damals in derselben Club-Liga Kanadas. „Auf deutsche Maßstäbe gemünzt könnte man sagen, das war so, als spielte ich in einem Volleyballclub in Düren und Rudy in Merzenich oder so“, erklärte er im Interview. Später spielten die beiden dann auch in der kanadischen Nationalmannschaft zusammen. Ergänzt wird das Duo durch eine enge Freundschaft zum Lüneburger Libero Erik Mattson. „Wir drei sind schon seit einigen Jahren wirklich gute Freunde“, so Bann. Auch Lüneburgs Steven Marshall und Nicolas del Bianco sind enge Freunde der Kanadier.

Wenn er nicht auf dem Feld steht oder einen Kaffee in der Sonne genießt, guckt er ganz gerne auch mal Serien wie zum Beispiel House of Cards. Allerdings mag er die Routine nicht sonderlich. „Training, Serie gucken, Training. Das ist mir zu unproduktiv. Deshalb versuche ich tagsüber produktiver zu sein, was gerade im Winter bei dem Wetter nicht ganz einfach ist. Da guckt man eine ganze Staffel locker in drei Tagen durch.“

Wussten Sie übrigens schon, dass Blair seit November versucht, gemeinsam mit Rudy vegan zu leben. Einer von Blairs Favoriten ist der Bohnen-Burrito mit Reis. „Wenn wir unterwegs sind, ist es nicht immer einfach, sich vegan zu ernähren, aber unser Manager ruft meistens vorher im Hotel an und versucht das zu organisieren. Rudy nimmt sogar manchmal seinen Mixer mit, dann gibt’s leckerer Smoothies“, so Blair mit einem breiten Grinsen auf den Lippen. „Als ich nach Deutschland gekommen bin, stand ich total auf Schnitzel. Das ist auch heute noch so, allerdings habe ich in der Zwischenzeit auch Klöße für mich entdeckt. Die sehen komisch aus und sind so gummiartig weich, aber echt lecker.“ Blair sieht den Versuch, sich vegan zu ernähren, als Training und Erfahrung an. „Als Libero muss ich ja auch nicht so groß sein wie die anderen, sondern eher wendiger und schneller. Diese Ernährung hilft mir dabei, ein Gleichgewicht zwischen Kraft und Gewicht zu halten. Man muss zwar, wenn man sich von Gemüse, Obst und Salat ernährt, viel mehr essen, nimmt aber dafür weniger Kalorien zu sich. Am Anfang dachte ich auch nur: Wow, wie sollst du das schaffen? Ich betrachte diese Findungsphase aber als Herausforderung. Naja, manchmal esse ich dann schon ein Schnitzel, so wie an meinem Geburtstag. There is always a little room to cheat.“

Sich selbst beschreibt Blair als lustigen und extrovertierten Menschen. Wirkt er auf dem Spielfeld oft ernst und streng, ändert sich das schnell, wenn man ihn außerhalb des Spielfeldes trifft. Dann ist der lebensfrohe Kanadier super locker drauf und lacht viel. Insgesamt ist Blair ein ziemlich emotionaler Mensch, besonders im Sport. Auf dem Feld trägt er viel positive Energie nach außen, um sich selbst, aber auch seine Teamkameraden zu pushen. „Man muss im Volleyball ein Mitgefühl zwischen zu viel und zu wenig Emotionen finden, denke ich. Wenn man zu aufgewühlt ist, dann ist das nicht gut. Aber zu wenig Ehrgeiz und Emotionen lassen einen auch schnell nachlässig werden. Ich bin eher im oberen Bereich der Emotions-Skala angesiedelt, aber ich habe auch gelernt damit umzugehen und für mich ist das genau das richtige Maß. Das ist einfach meine Natur“, erklärt unsere Nummer 1. So emotional, wie er auf dem Spielfeld ist, so relaxed und entspannt ist er auch im Privatleben. „Andere sagen mir manchmal, ich hätte gar keine Gefühle und wäre wie tot“, sagt er grinsend. „Aber eigentlich bin ich einfach nur tiefenentspannt und es gibt nicht viel, das mich aus der Ruhe bringen kann.“

Am Schluss bleibt uns wie immer nur, uns für eine tolle Saison und das lockere Interview zu bedanken und Blair alles Gute zu wünschen. Thank you, Blair! — Sven Wamig

**Radio  
Rur**

UKW **92,7** UKW **107,5**

# Wissen, was wichtig ist.

*Die Nachrichten aus Düren, Jülich und der Rureifel.*

**DER  
BESTE  
MIX**

[www.radorur.de](http://www.radorur.de)



offizieller  
Fitness  
Partner

 **SWD**  
**powervolleys**  
DÜREN

Sichern Sie sich jetzt eine

## Jubiläumsmitgliedschaft

**15,99 € pro Woche ohne weitere Kosten**  
ohne Startpaket, ohne Servicepauschalen, ohne Beitragserhöhung

bei 24 Monaten Mitgliedschaft

Inklusive: Gesundheitscheck, persönliche Trainerbetreuung, milon Kraft-Ausdauer-Zirkel, Cardiotraining, Freihantelbereich, modernes Krafttraining, Vibrationstraining, Functional Fitness, InBody Körperanalysen, Kurse, Indoor Cycling, Solarium Flatrate, Wellnessmassagen, Kalt- & Heißgetränke, Sauna, Kinderbetreuung  
...und das alles in exklusiver Club-Atmosphäre!

Arnoldsweilerstr. 27 in Düren · Tel. 02421 555 930



– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

# MATT WEST – DER FÜRSORGLICHE

Seit Anfang der Saison bei den SWD powervolleys verpflichtet, zieht der junge US-Amerikaner als Zuspieler die Strippen auf dem Spielfeld.

Wer hinter dem Volleyballer aus Übersee steckt, haben wir in einem Interview erfahren dürfen, das wir Ihnen natürlich nicht vorenthalten wollen.



Der 22-jährige Matt aus Seattle hat trotz seines jungen Alters eine ausgeprägte Volleyball-Geschichte mit im Gepäck. Seine Eltern sind in der amerikanischen Volleyball-Liga keine unbekanntenen Größen. Nicht auf dem Spielfeld, sondern als Trainer am Spielfeldrand, konnten Mutter und Vater unseres Zuspielers schon so manchen Sieg einfahren. Deshalb war Matt als Kind auch oft beim Training der Damen-Mannschaft seiner Mutter dabei. „Ich war bei den Trainingseinheiten als Kleinkind natürlich ein absolutes Highlight“, sagt West lachend. „Die Spielerinnen meiner Mutter kamen dann immer zu mir

und wollten mich zum Mitspielen animieren. Ich habe dann immer den Balljungen gespielt und ihnen die Bälle zurückgeworfen.“ Trotz seiner frühen Berührungen mit der Sportart als Kleinkind, fing Matt erst mit zwölf Jahren aktiv an Volleyball zu spielen. „Das war damals der Club, den auch mein Vater trainiert hatte. Sie haben einen Spieler gebraucht und mein Vater sagte: ‚Hey, das könnte mein Junge machen‘. Yeah, und ich habe es dann einfach getan“, sagt Matt mit einem gelassenen Schulterzucken über seine Anfänge im Volleyball. In der Mannschaft seines Vaters in Seattle spielte Matt immerhin sechs Jahre lang erfolgreich Volleyball. Währenddessen fuhr er auch schon im Alter von rund sechzehn Jahren die ersten Erfolge mit der U19-Nationalmannschaft ein. Nach seiner Zeit auf der High School studierte Matt an der Pepperdine University in Kalifornien Sportadministration und spielte dort gleichzeitig in der Universitätsmannschaft, bevor er als Zuspieler zu uns an die Rur kam. „Ich kannte Anton zwar schon durch meine Zeit in der Nationalmannschaft und aus der College-Liga, aber der Kontakt nach Düren wurde überwiegend durch meinen Agenten hergestellt. So bin ich hier in Düren gelandet“, erklärt Matt.

Es ist das erste Jahr seiner internationalen Volleyballkarriere und unser Zuspieler mit der Nummer vier fühlt sich bei uns in Düren pudelwohl, wie er uns erzählt hat: „Ich mag die deutsche Kultur einfach sehr gerne. Die Leute sind sehr offen und hilfsbereit und die Volleyball-Bundesliga ist einfach klasse. Bei den Spielen herrscht immer eine wahnsinnig gute Atmosphäre mit einer ziemlich starken, ausgeprägten Fankultur.“ Hinzu kommt, dass sich Düren allein schon von der Größe und Atmosphäre her anfühlt, wie seine Heimatstadt in den USA. „Düren hat vom Charakter her etwas von meiner Heimat. Ich bin in einer Kleinstadt groß geworden und fühle mich auch hier genau richtig aufgehoben“, erzählt der US-Amerikaner. „Natürlich war ich am Anfang ziemlich nervös, weil ich nicht genau wusste, was auf mich zukommt. Aber hier in Deutschland spricht gefühlt jeder Englisch und die Sprachbarriere existiert so gut wie gar nicht. Deutsch lerne ich zwar auch, aber ich muss gestehen, dass das wirklich extrem hart ist“, gesteht West mit einem schiefen Lächeln. „Englisch und Deutsch sind in ihrem Satzaufbau genau umgekehrt. Die Grammatik bereitet mir die meisten Probleme, es beim Lesen oder Zuhören zu verstehen geht aber immer besser.“

Wir haben Matt auch gefragt, was ihn so am Volleyball fasziniert. Nicht etwa die Geschwindigkeit oder Strategie faszinieren den gebürtigen

Amerikaner am meisten. Nein, am meisten geht er darin auf, ein Teil dieser ganz speziellen Teamdynamik zu sein, die es eben nur im Volleyball gibt. „Ich finde es unheimlich toll ein Teil des Teams zu sein und mich für meine Teamkameraden einzusetzen. Mir ist ein harmonisches Teamplay enorm wichtig, denn das vermittelt einfach ein richtig gutes Gefühl.“ Aber nicht nur auf dem Spielfeld kümmert sich Matt um seine Freunde und Teamkollegen. Auch auf privater Ebene sind ihm seine zwischenmenschlichen Beziehungen extrem wichtig, wie er uns selbst verraten hat: „Ich liebe die Dynamik zwischenmenschlicher Beziehungen. Meine Familie, Freundschaften oder Bekanntschaften sind mir das Allerwichtigste und für meine Freunde setze ich mich immer engagiert ein.“

In der Freizeit unternimmt Matt gerne etwas mit Freunden und auch Basketball begeistert den 22-jährigen Amerikaner sehr. Außerdem mag er es, seine freie Zeit am Strand zu verbringen. „Gut, mit dem Strand gestaltet es sich in Düren ein bisschen schwierig, aber in Amerika habe ich dort viel Zeit verbracht“, so Matt. Wenn er aber nicht gerade mit Freunden oder am Strand unterwegs ist, dann liebt Matt das Reisen. „In den USA ist Reisen sehr, sehr teuer und deshalb nahezu unmöglich, wenn man viel sehen und das Land entdecken möchte“, so West. „Aber hier in Europa ist es total easy. Man bekommt schon für wenig Geld Flüge durch ganz Europa. Das nutze ich an den freien Wochenenden oft, um mir so viel wie möglich anzuschauen und viel herumzukommen. Ich war zum Beispiel schon in Amsterdam, Brüssel oder London – London ist so amazing!“ Oft wird Matt auf seinen Touren von Rudy begleitet. Wenn die Zeit und das Wetter es jedoch nicht zulassen nach draußen zu gehen, dann kann sich Matt auch gut und gerne mit einem guten Film ablenken, denn der gebürtige Amerikaner ist ein großer Film-Fan. Sein Lieblingsfilm: „Die Verurteilten“ von Stephen King aus dem Jahr 1994.

Sich selbst beschreibt Matt als ruhigen Menschen, was sich auch im Interview absolut bestätigt hat. Mit ruhiger, entspannter Stimme erzählte er uns, wie gern er außerdem anderen etwas beibringt. „Zu lehren und zu erklären macht mir unheimlich Spaß. Ich denke, dass es sehr wichtig ist, anderen zu helfen und ihnen Dinge beizubringen, die ich selbst kann. Wissen weiterzugeben halte ich für das Wichtigste auf der Welt“, so Matt. Wenn der 22-Jährige helfen kann, dann hilft er auch gerne, wie er selbst sagt. „Ich weiß natürlich lange nicht alles“, sagt er lachend. „Aber das, was ich weiß, kann ich weitergeben. Deshalb helfe ich auch Yu dabei, Englisch zu lernen. Ich meine, Englisch ist eben meine Muttersprache, deshalb ist es doch total normal, wenn ich ihn dabei unterstütze es zu lernen.“ Yu und Matt wohnen übrigens auch zusammen in einer WG und verstehen sich richtig gut. „Yu und ich verstehen uns blendend. Auch wenn es sprachlich nicht so einfach ist, weil ich kein Chinesisch spreche, verständigen wir uns trotzdem immer irgendwie – und sei es mit Händen und Füßen.“

Außerdem verriet Matt uns, dass er kein sonderlich emotionaler Mensch sei, sondern, ihm rationales Denken besser liege. „Ich lasse mich selten von Emotionen leiten und entscheide nie einfach aus dem Bauch heraus. Deshalb bin ich auch selten sauer oder schlecht gelaunt und auch traurig bin ich so gut wie nie, weil ich sowas nicht an mich heran lasse. In dem Punkt denke ich einfach sehr rational“, so der junge Zuspieler. Auf dieser Einstellung basiert auch Matts Lebensmotto: No bad days.

Zu guter Letzt wollte er das Interview noch dazu nutzen, sich bei den Fans für den großartigen Support zu bedanken und dafür, dass er bei uns in Düren so herzlich aufgenommen wurde. Ich denke, ich lehne mich nicht zu weit aus dem Fenster, wenn ich sage: Gern geschehen, Matt, nichts lieber als das! — Sven Wamig

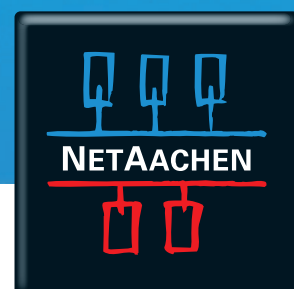
# HEIMVORTEIL!

TELEFONIE, INTERNET UND MOBILFUNK  
AUS DER REGION FÜR DIE REGION!



**INFO:** netaachen.de oder: 0800 2222 333

**WEIL UNS VIEL VERBINDET**



– ZU GAST –

# VOLL IN DEN BLOCK... UND ABGEWEHRT!

## SVG LÜNEBURG



Es ist erst das zweite Jahr in der höchsten Spielklasse des deutschen Volleyballs, aber die SVG Lüneburg bewies in der Hauptrunde, dass sie ein fester Bestandteil der Liga ist, mit dem immer zu rechnen ist. Die bravouröse Vorsaison konnte das Team von Ex-Nationalspieler Stefan Hübner, der seit 2014 die Geschicke bei den „Lünehühnen“ leitet, noch einmal toppen. Nach zwölf Siegen in der letztjährigen Spielzeit gelang der SVG am letzten Hauptrundenspieltag mit einem 3:1 gegen den TV Ingersoll Bühl der 13. Saisonsieg – und das nach nur zwei Spielzeiten im Oberhaus.

Besonders den Endspurt in der Liga, als es in erster Linie um eine bestmögliche Ausgangsposition für die Playoffs ging, wussten die Lüneburger zu dominieren. Das Team aus Niedersachsen hat die letzten sechs Partien der Hauptrunde allesamt gewinnen können.

Innerhalb dieser Siegesserie gab es zwei besondere Achtungserfolge: Neben einem deutlichen 3:1-Erfolg gegen den mehrfachen Meister aus Friedrichshafen sicherten sich die „Lünehühnen“ gegen den Tabellenführer Berlin Recycling Volleys nach einem hart umkämpften 3:2 den vierten Platz in der Tabelle. Besonders brisant ist, dass die SVG hier in direkter Konkurrenz zu unseren SWD powervolleys stand und sich das zweimalige Heimrecht in der Best-of-three-Serie sichern konnte.

### Mischung aus Talent und Erfahrung

Die Lüneburger sind also das Team der Stunde in der Liga und gehen mit ausreichend Selbstbewusstsein in die Playoffs. Der Schlüssel zum Erfolg liegt hauptsächlich in der Mischung der Mannschaft. Im Kader tummeln sich zahlreiche deutsche Talente mit Erfahrungswerten aus den U-Nationalmannschaften. Wirft man einen Blick auf die Geburtsdaten der Spieler, fällt einem sofort ins Auge, dass der Wert zahlreicher Jungspieler für den Verein unermesslich hoch ist, da acht der 13 Akteure 26 Jahre oder jünger sind.

Dazu gesellen sich aber auch erfahrene Profis, die ihr Wissen aus vielen Jahren im professionellen Volleyball mit den Youngstars teilen können. Einer von ihnen ist Falko Steinke. Der Diagonalangreifer ist früherer Juniorennationalspieler und wurde kürzlich als „Lüneburgs Sportler des Jahres“ gekürt. Ein weiteres Prunkstück ist das kanadische Triplet im Team. Der ehemalige Dürener Erik Mattson sorgt als Libero für die notwendige Stabilität, während Nickolas Del Bianco und Steven Marshall als Außenangreifer für die Punkte sorgen sollen. Hier sollte der Dürener Block besonders auf Marshall aufpassen, der bei den Achtungserfolgen gegen Berlin und Friedrichshafen Topscorer seiner Mannschaft war.

### Bekannte Gesichter in der Arena

Es ist zudem wie im Fall von Erik Mattson ein Tag des Wiedersehens in der Arena Kreis Düren. Denn neben dem Kanadier kehrt Oskar Klingner in die Arena zurück, der nach dem Jahreswechsel die SWD powervolleys verließ. Nach seiner schwerwiegenden Verletzung ist der Mittelblocker wieder zurück auf dem Hallenparkett und

kann in Lüneburg schon auf einige Einsätze in der Schlussphase der Hauptrunde zurückblicken.

Des Weiteren gibt es heute die vierte Auflage des Duells der Gebrüder Marks in dieser Saison. Denn der zwei Jahre jüngere Nicolas wird von seinem Bruder Jan-Philipp schon erwartet.

Die beiden bisherigen Aufeinandertreffen in der regulären Saison gingen jeweils an die Heimmannschaft. Am zweiten Spieltag gab es einen 3:0-Heimsieg im Lüneburger Hexenkessel, der Gellersenhalle, wo die Spieler auf dem Parkett schon den Atem der lautstarken Zuschauer spüren können. Die Auswärtsfahrt nach Düren brachte eine 1:3-Niederlage gegen unsere SWD powervolleys.

Es kristallisiert sich also heraus, dass die Heimstärke beider Teams in dieser Saison der Schlüssel zum Erfolg sein könnte. In diesem Fall würde die SVG Lüneburg den Vorteil genießen, da zwei der möglichen drei Spiele in Niedersachsen stattfinden.

Eines ist heute im zweiten Spiel der Serie bereits garantiert: Es erwartet uns ein spannendes Spiel zweier Top-Teams der Liga, die beide den Weg ins Halbfinale gehen wollen, um einen Schritt näher an die Meisterschaft zu gelangen.

### Fakten zum Gegner:

Standort: Lüneburg, Niedersachsen (ca. 76.000 Einwohner)

Gründung: 2005 (seit 2014 in der Bundesliga)

Halle: Gellersenhalle, Reppenstedt (800 Zuschauer)

Größte Erfolge: Pokalfinale 2015 & Playoff-Halbfinale 2015

Teamkapitän: Scott Kevorken (Mittelblock)

Bester Scorer: Nickolas Del Bianco (249 Punkte)

Bester Blocker: Michel Schlien (45 Punkte)

Bester Aufschläger: Scott Kevorken (38 Punkte)

Anmerkung: Die erste Playoff-Begegnung in Lüneburg am 26.3. fand nach dem Redaktionsschluss statt. — Alexander Kast

## KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
1	Mattson, Erik John	186 cm	18.12.1990	Kanada	Libero
2	Brüggemann, Immo	180 cm	17.01.1991	Deutschland	Libero
3	Kevorken, Scott	206 cm	16.02.1991	USA	Mittelblock
5	Bahlburg, Rene	198 cm	09.06.1988	Deutschland	Außenangriff
6	Kocian, Adam	192 cm	01.04.1995	Deutschland	Zuspiel
7	Pörner, Jannik	201 cm	13.07.1994	Deutschland	Diagonal
9	Steinke, Falko	205 cm	26.03.1985	Deutschland	Diagonal
10	Marshall, Steven	196 cm	23.11.1989	Kanada	Außenangriff
11	Marks, Nicolas	198 cm	23.09.1994	Deutschland	Außenangriff
14	Schlien, Michel	206 cm	05.03.1992	Deutschland	Mittelblock
15	Del Bianco, Nickolas	195 cm	06.02.1992	Kanada	Außenangriff
16	Mora Sabate, Carlos	197 cm	19.03.1990	Spanien	Zuspiel
18	Kruse, Patrick	206 cm	06.09.1988	Deutschland	Mittelblock

Trainer: Stefan Hübner, Co-Trainer: Bernd Schlesinger

# DAS TEAM DER SWD POWERVOLLEYS DÜREN 2015/2016



## BLAIR BANN

Größe: 1,85 m  
Geburtstag: 26.02.1988  
Nationalität: kanadisch  
Position: Libero

Nº 1



## DENNIS BARTHEL

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 21.03.1996  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer

Nº 5



## SEBASTIAN GEVERT

Größe: 2,04 m  
Geburtstag: 23.06.1988  
Nationalität: deutsch-chilenisch  
Position: Diagonalangreifer

Nº 13



## OSKAR KLINGNER

Größe: 2,02 m  
Geburtstag: 15.03.1991  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker

Nº 7



## JAN-PHILIPP MARKS

Größe: 1,97 m  
Geburtstag: 03.04.1992  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer

Nº 15



## MICHAËL PARKINSON

Größe: 2,03 m  
Geburtstag: 23.11.1991  
Nationalität: niederländisch  
Position: Mittelblocker

Nº 12



## MATTHIAS POMPE

Größe: 1,98 m  
Geburtstag: 15.02.1984  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer

Nº 10



## MARVIN PROLINGHEUER

Größe: 2,08 m  
Geburtstag: 29.06.1990  
Nationalität: deutsch  
Position: Diagonalangreifer

Nº 9



## BROOK SEDORE

Größe: 1,96 m  
Geburtstag: 22.04.1993  
Nationalität: kanadisch  
Position: Außenangreifer

Nº 11



## RUDY VERHOEFF

Größe: 1,98 m  
Geburtstag: 24.06.1986  
Nationalität: kanadisch  
Position: Mittelblocker

Nº 8



## MATT WEST

Größe: 1,97 m  
Geburtstag: 01.10.1993  
Nationalität: amerikanisch  
Position: Zuspieler

Nº 4



## SHIBO YU

Größe: 2,00 m  
Geburtstag: 06.12.1987  
Nationalität: chinesisch  
Position: Zuspieler

Nº 6



## JAROMIR ZACHRICH

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 14.04.1985  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker

Nº 14



## TRAINER: ANTON BRAMS



Hintere Reihe von links:

Anton Brams, Fons Vranken, Dr. Stefan Lukowsky, Gerd Schloemer, Michael Parkinson,  
Marvin Prolingheuer, Bas van Bemmelen, Jaromir Zachrich, Oskar Klingner, Sebastian Gevert,  
Dennis Barthel, Karolina Bednarova, Helmut Schmitz, Anja Zehbe, Jonas Runge

Vordere Reihe von links:

Jan-Philipp Marks, Shibo Yu, Brook Sedore, Blair Bann, Matt West, Rudy Verhoeff, Matthias Pompe





neapco

JOSSASSEN  
consense-as.de



Bernd Ohlemeyer  
Elektrotechnik

← Toiletten →

Düren Sparkasse Düren Sparkasse Düren Sparkasse Düren Sparkasse Düren Sparkasse Düren Sparkasse Düren Sparkasse Düren Sparkasse Düren

MUNDT  
WERBEMITTEL

EUBACH  
Fassbender  
Pflanzlerstraße 38 • 53149 Düren  
T. 02421 - 306120  
www.eubach-fassbender.de

BREUER

LATZ  
Fassbender & Co.  
Latz Düsseldorf

DRESCHERS  
Druckerei & Co.  
Düren, Jülich, Aachen  
Management Systeme

grahl

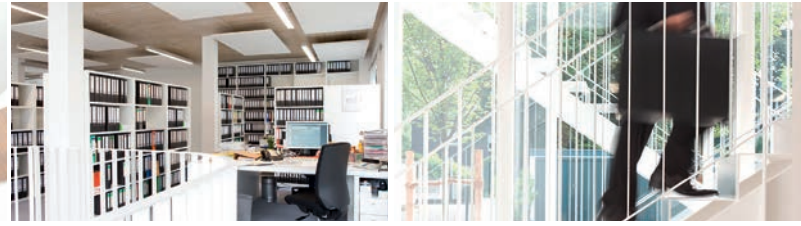
grahl



Classic

# GRAßMANN & FELSER

WIRTSCHAFTSPRÜFUNG · STEUERBERATUNG · CONSULTING



## WIRTSCHAFTSPRÜFUNG

- Alle gängigen Prüfungsleistungen
- Revision
- Qualitätskontrollprüfungen
- Internationale Rechnungslegung
- Konzernrechnungslegung
- Due Diligence
- Unternehmensbewertung
- Tätigkeit als Schiedsgutachter
- Erstellung und Plausibilisierung von Unternehmensplänen

## STEUERBERATUNG

- Finanzbuchführung
- Lohn- und Gehaltsbuchführung
- Jahresabschluss
- Steuererklärungen
- Steuerliche Beratung
- Betriebswirtschaftliche Auswertungen (BWA)

## CONSULTING

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Erstellung von Planungs- und Liquiditätsrechnungen
- Prozess- und Qualitätsmanagement
- Personalmanagement (& Lohn- und Gehaltsbuchhaltung)
- Existenzgründung und Wachstum
- Nachfolgeberatung, Testament, Erbe
- (Out-)Sourcing
- Transaktionsberatung (M&A)

**GFC**

GRAßMANN  
FELSER  
CONSULTING GMBH

**RG**

ROBERT GRAßMANN  
WIRTSCHAFTSPRÜFER  
STEUERBERATER

**GSG**

GRAßMANN  
STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT MBH

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren · Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29 · E-mail: kanzlei@gfc-wpg.de

*Wir bringen Farbe  
nicht nur auf Papier!*

**REPROTEC.de**

Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38-40  
52351 Düren

Tel.: 024 21- 2890-0  
dueren@reprotec.de



Digitaldruck  
Kopierservice



Textil-  
druck



CD/DVD  
Publishing



Mailings/  
Kuvertierservice



Medien-  
gestaltung



PVC-Banner/  
Bandenwerbung



Geschäfts-  
ausstattung

**%  
SALE**

Folien-  
beschriftung



KFZ  
Beschriftung



Arbeiten mit  
Natursteinen

**Arnold Bergs**

Steinmetz- und  
Steinbildhauermeister  
Steintechniker

**Auf dem Friedhof und am Haus  
führe ich für Sie Neuanfertigungen,  
Änderungen, Ergänzungen und  
Reparaturen aus.**

Eichenbirk 19  
**52385 Nideggen-Brück**  
www.steinmetz-bergs.de · e-Mail: info@steinmetz-bergs.de

**Telefon:** (0 24 27) 12 33  
**Telefax:** (0 24 27) 85 01

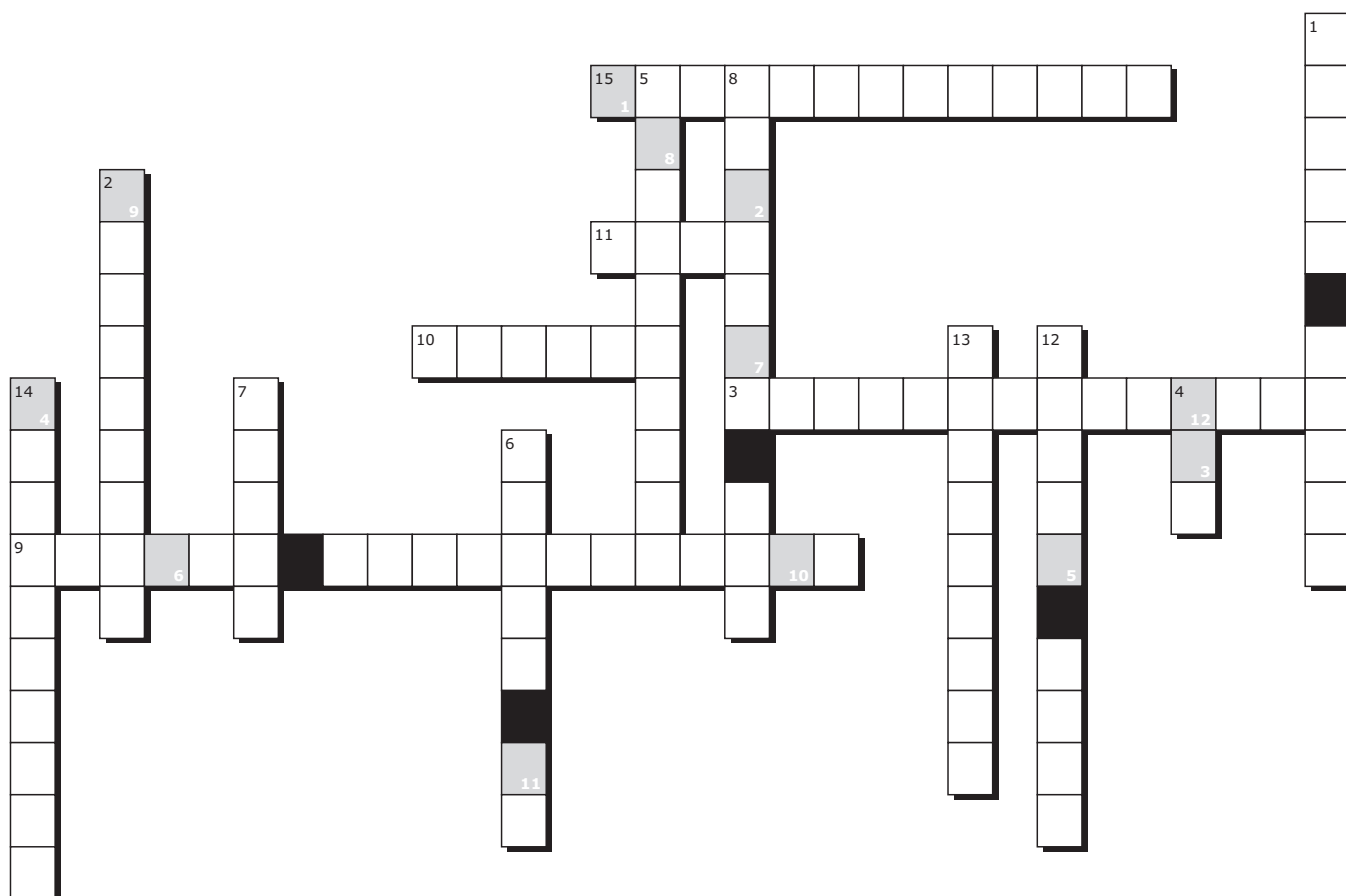
# KREUZWORTRÄTSEL

Wer ist für das Marketing und das Management der powervolleys verantwortlich? Wie groß ist der Kader der powervolleys? Wie heißt der Fanclub der powervolleys?

Ähnliche Fragen erwarten Sie bei unserem powervolleys-Kreuzworträtsel. Testen Sie Ihr Wissen über unseren Verein!

Zeigen Sie, was Sie können! — Kevin Teichmann

- Wie heißt der Trainer der powervolleys?
- Unser Playoff-Gegner kommt aus ...?
- Wie heißt das Vereinsheft der SWD powervolleys Düren?
- Wie heißt einer unserer Hauptsponsoren?
- In welcher Straße findet man die powervolleys-Geschäftsstelle?
- Welcher Spieler chinesischer Herkunft pritscht für die powervolleys?
- Welchen Platz belegen die powervolleys in der Abschluss-Tabelle der Bundesliga?
- Wie lautet unser Vereinsmotto?
- Wie heißt der größte powervolleys-Spieler?
- Neben Fan-Schal, Tasse, Mousepad und Mini-Ball kann man in unserem Fanshop auch ein ... bestellen.
- Gesucht ist der Nachname unseres US-Amerikaners.
- Wer ist der kleinste powervolleys-Profi?
- Welcher Sponsor hat das Grußwort zu dieser Ausgabe geschrieben?
- Auf Seite 21 findet man unser Volleyball ... (als Wort geschrieben).
- powervolleys-Fans können auch ... für die Spieler übernehmen. Eine Übersicht hierzu findet man ganz hinten in dieser Ausgabe.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

**Wir achten auf unsere Gesundheit.  
Welche Krankenkasse unterstützt uns dabei?**



**Jetzt  
wechseln!**

**Sichern Sie sich mit dem IKK Gesundheitskonto und  
IKK Bonus bis zu 600€ jährlich für ein gesundes Leben.**



Weitere Informationen unter unserer  
kostenlosen IKK-Servicehotline: 0800 455 1111.  
Oder auf [www.ikk-classic.de](http://www.ikk-classic.de)

**ikk classic**  
Unser Handwerk. Ihre Gesundheit.

— DAS VOLLEYBALL 1×1 —

# WEG ZUM TITEL: DER PLAYOFF-MODUS DER VBL

Mit dem Beginn der Playoffs stellt sich nun die Frage, nach welchem Modus die Volleyball-Bundesliga der Männer am Ende den Meister krönt.

Hierbei spielt das Abschneiden in der Tabelle eine sehr wichtige Rolle auf dem Weg ins Finale.

Die Mannschaften auf den Plätzen zehn bis sieben spielen in den so genannten **Pre-Play-Offs**. Während der Zehnte auf den Siebten trifft, spielt der Neunte gegen den Achten. Die „Play-Off-Vorrunde“ wird im Best-of-three Modus ausgespielt, wobei die besser platzierte Mannschaft im ersten und dritten Spiel Heimrecht genießt.

Sobald ein Team zwei Spiele gewonnen hat, sichert es sich einen Platz im Viertelfinale. Dann wird es jedoch aufgrund der Stärke des nächsten Gegners sehr schwer, denn auf den nach der regulären Saison besser platzierten Sieger wartet die Nummer zwei der Tabelle, auf den „schwächsten“ Viertelfinalisten der Erstplatzierte.

Als einzige Partien stehen diese Begegnungen erst nach Abschluss der Pre-Play-Offs fest. Denn die beiden anderen Viertelfinalpartien setzen sich bereits mit Ende der Hauptrunde zusammen. In diesem Fall trifft Platz drei auf Platz sechs, sowie Platz vier auf Platz fünf.

Auch das **Playoff-Viertelfinale** wird im Best-of-three-Modus ausgetragen, mit erneut zwei Heimspielen für die bessere Mannschaft. Somit wartet in diesem Jahr im Viertelfinale auf unsere fünftplatzierten SWD powervolleys die Nummer vier der Liga, die SVG Lüneburg.

Wenn nach den vier Viertelfinals die Halbfinalteilnehmer feststehen, gehen die Playoffs in die ganz heiße Phase.

Im **Playoff-Halbfinale** treten die besten vier Mannschaften in dieser Saison ebenfalls im Best-of-three-Modus gegeneinander an. Im Vergleich zum letzten Jahr geht die

Halbfinalserie also maximal über drei Partien. Grund dafür ist der internationale Erfolg der Berlin Recycling Volleys, die im CEV-Pokal das Finale erreicht haben, das Ende März / Anfang April in Hin- und Rückspiel ausgetragen wird..

Die Zusammensetzung der Halbfinalbegegnungen ergibt sich erneut über die Tabelle nach der Hauptrunde. Der bestplatzierte Halbfinalist trifft also auf den Schwächsten, womit sich die beiden anderen verbliebenen Teams gegenüber stehen.

Ebenfalls hat die besser platzierte Mannschaft in drei der fünf Spielen Heimrecht. Das setzt natürlich voraus, dass es über die volle Distanz geht.

Schlussendlich bleiben zwei Mannschaften, die im **Playoff-Finale** den deutschen Meister ausspielen. Das Finale geht im Best-of-five-Modus über maximal fünf Begegnungen, mit drei Heimspielen für den bestplatzierten Finalisten.

Der Meister ist gekrönt, sobald drei Spiele gewonnen wurden.











Info am Rande: Wenn eine Mannschaft in den Playoffs in einer der jeweiligen Runden ohne Niederlage weiterkommt, spricht man von einem „Sweep“.

— Alexander Kast



# SPIELPLAN 2015/2016

 = Heimspiele

DATUM	Heimmannschaft	Gast
 Sa, 24.10.15 19:30	SWD powervolleys Düren	Mitteldtl.
Mi, 28.10.15 20:00	Lüneburg	SWD powervolleys Düren
 So, 01.11.15 18:00	SWD powervolleys Düren	Bühl
Sa, 07.11.15 19:00	Herrsching	SWD powervolleys Düren
Sa, 14.11.15 18:30	Berlin	SWD powervolleys Düren
 Sa, 21.11.15 19:30	SWD powervolleys Düren	Rottenburg
Sa, 28.11.15 19:30	RheinMain	SWD powervolleys Düren
 Mi, 02.12.15 18:30	SWD powervolleys Düren	Coburg
Sa, 19.12.15 20:00	Bühl	SWD powervolleys Düren
 Di, 22.12.15 18:30	SWD powervolleys Düren	Friedrichshafen
 Sa, 16.01.16 19:30	SWD powervolleys Düren	Netzhoppers
Sa, 23.01.16 19:30	Mitteldtl.	SWD powervolleys Düren
 Sa, 30.01.16 19:30	SWD powervolleys Düren	Lüneburg
 Sa, 06.02.16 19:30	SWD powervolleys Düren	Herrsching
 Mi, 10.02.16 18:30	SWD powervolleys Düren	Berlin
So, 14.02.16 17:00	Rottenburg	SWD powervolleys Düren
 Mi, 17.02.16 18:30	SWD powervolleys Düren	RheinMain
Do, 25.02.16 19:30	Coburg	SWD powervolleys Düren
Mi, 09.03.16 20:00	Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren
Sa, 12.03.16 19:30	Netzhoppers	SWD powervolleys Düren

## STÜCKER • NEWGER & PARTNER mbB

STEUERBERATER · WIRTSCHAFTSPRÜFER · RECHTSANWALT

### Kompetenz bündeln

#### Beratungsqualität optimieren!

Wir bieten unseren Mandanten eine fachgebietsübergreifende, umfassende Beratung und Vertretung in den Bereichen

#### Steuern | Wirtschaftsprüfung | Recht

Wir sind eine mittelständische Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit Standorten in Schwelm, Wuppertal und Düren. Wir bieten das gesamte Dienstleistungsspektrum der Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung aus einer Hand. Besonders Mandanten aus der mittelständischen Wirtschaft - darunter auch international tätige Unternehmen -, kommunale Betriebe, Stiftungen sowie Freiberufler schätzen uns als zuverlässigen Ratgeber. Da die Arbeit der Kanzlei auf ein gemischtes Mandantenportfolio abgestimmt ist, gehören interdisziplinäre Aufgaben zum Tagesgeschäft.

#### Düren

Am Langen Graben 33  
52355 Düren  
Tel.: 02421/121968-0

#### Wuppertal

Kohlstraße 92  
42109 Wuppertal  
Tel.: 0202/495963-0

#### Schwelm

Hattinger Straße 15  
58332 Schwelm  
Tel.: 02336/44417-0

in Kooperation mit:



– RUND UM DEN CLUB –

## KLARE AUSSICHTEN FÜR DIE POWERVOLLEYS MIT OPTIK LICHTSCHLÄGER



von links: Marvin Prolingheuer, Patrick Schüll, Oskar Klingner, Brook Sedore, Peter Lichtschläger, Rudy Verhoeff, Jaromir Zachrich

Schützenstraße in Düren – vor dem modernen Schaufenster der Lichtschläger Optik versammelt sich eine auffällige Gruppe von Jungs, die neben der Leidenschaft für Volleyball und Körpergröße noch etwas gemeinsam haben: Jaro, Oskar, Brook, Rudy und Marvin sind die Brillenträger unter den powervolleys. Keine ungewöhnliche Sache, könnte man sagen - wie wichtig aber die richtige Wahl der Kontaktlinsen besonders im Spitzensport ist, weiß am Besten der Spezialist im Sponsorenpool der powervolleys einzuschätzen. Peter Lichtschläger und sein Team zählen zu langjährigen Unterstützern des Dürener Profivolleyballs und haben die passende Ausstattung der Mannschaft mit Kontaktlinsen und Brillen im Griff.

„Im Topsport muss man im Bruchteil einer Sekunde reagieren und entscheiden können, deswegen bringen wir die Blicke ‚unserer Jungs‘ durch passende Kontaktlinsen wieder in Topform“, erklärt uns Peter Lichtschläger, während seine Kollegen Patrick Schüll und Stephan Peetz die Augen der powervolleys so richtig unter die Lupe nehmen. Es wird gelesen, gemessen, getestet und über die laufende Spielzeit geplaudert.

### PRÄZISION MIT UP-TO-DATE TECHNIK

Mit Hilfe von modernsten Messgeräten wie 3D-Augenglasbestimmung und digitalen Aufnahmen der Augen unserer

Jungs ist Peter Lichtschläger und sein Team perfekt informiert. Mit diesen Messergebnissen sind sie in der Lage die optimale Kontaktlinse für die Jungs auszuwählen und anzupassen.

Zudem haben die Jungs auch einen interessanten Einblick in die moderne Fertigung einer Brille in der hauseigenen Werkstatt erhalten. Diese ist ebenfalls mit allen erforderlichen neuesten Geräten ausgestattet.

Im Anschluss haben sich alle gemeinsam an der Sehbar getroffen. Dort wurde in netter entspannter Atmosphäre noch etwas getrunken und miteinander gesprochen.

Wir sagen Danke an das gesamte Team von Herrn Lichtschläger für ihre Gastfreundschaft und höchst professionelle Betreuung!

### Lichtschläger Optik

Schützenstr. 20  
52351 Düren  
Telefon: 02421 27970  
Telefax: 02421 279797  
E-Mail: [lichtschlaeger@optik.li](mailto:lichtschlaeger@optik.li)  
[www.optik.li](http://www.optik.li)

# Colonia [seit 1979] Lichtwerbung

In Düren...  
und deutschlandweit

## Unsere Leistungen

- Leuchttransparente einseitig + doppelseitig
- Einzelbuchstaben beleuchtet + unbeleuchtet
- Firmenschilder Metall + Acrylglas
- Folienbeschriftung für KFZ, Schaufenster usw.
- Digitaldruck
- LED-Umrüstung
- Wartungs-Service



**Lichtwerbung, die auffällt - für Erfolg, der anhält.**

Colonia Lichtwerbung  
Schönbrenner GmbH

Distelrather Str. 31  
52351 Düren

Fon 02421 780045-0  
Fax 02421 780045-1

[www.colonia-lichtwerbung.de](http://www.colonia-lichtwerbung.de)



**Peterhoff**  
Immobilien GmbH



- ▶ Kaufm. & techn. Gebäudemanagement
  - ▶ Vermietung & Verkauf
  - ▶ Wertermittlung & Gutachten
  - ▶ Baubetreuung & -ausführung

Peterhoff Immobilien GmbH Nideggener Str. 213 52349 Düren

T 02421 - 40 77 80 F 02421 - 40 77 819

E [fragen@peterhoff-immobilien.de](mailto:fragen@peterhoff-immobilien.de) [www.peterhoff-immobilien.de](http://www.peterhoff-immobilien.de)

**Das StadtCenter Düren wünscht  
den SWD powervolleys DÜREN  
viel Erfolg beim heutigen Spiel  
und eine erfolgreiche Saison!**



Kuhgasse 8 in 52349 Düren

 Wilhelm - Wester - Weg / Ecke Philipstraße

Montag bis Samstag von 10 bis 20 Uhr

[www.stadtcenter-dueren.de](http://www.stadtcenter-dueren.de)

 Stadt  
Center  
Düren



## – AKTUELLES –

## VOLLEYBALL-BUNDESLIGA - TABELLE

Pl.	Mannschaft	Spiele	Siege	Sätze	Punkte
1	BERLIN RECYCLING Volleys	53	20	17	56:14
2	VfB Friedrichshafen	49	20	17	54:19
3	United Volleys RheinMain	43	20	14	48:23
4	SVG Lüneburg	38	20	13	47:31
5	SWD powervolleys DÜREN	35	20	12	39:33
6	TV Ingersoll Bühl	26	20	10	38:44
7	TSV Herrsching	24	20	8	30:41
8	NETZHOPPERS KW-Bestensee	16	20	5	24:48
9	CV Mitteldeutschland	15	20	5	23:52
10	TV Rottenburg	14	20	3	22:53
11	VSG Coburg/Grub *	8	20	6	29:52

Endet das Spiel 3:0 oder 3:1 erhält der Gewinner 3 Punkte, der Verlierer erhält 0 Punkte. Geht es in den Tiebreak, das Spiel endet also 3:2, erhält der Gewinner 2 Punkte, der Verlierer bekommt 1 Punkt.

Die Tabelle wird über die Punktzahl gebildet.

Ist sie gleich, entscheidet die Anzahl gewonnener Spiele. Ist auch diese gleich, entscheidet der Satzquotient (), danach

der Ballpunktequotient (). Bei einem Gleichstand spielen diese Mannschaften Entscheidungsspiele, deren Resultate die Platzierung festlegen.

(Quelle: <http://www.vbl-wiki.de/wiki/Drei-Punkte-Wertung>)

\* \* Wegen Verstößen gegen Auflagen im wirtschaftlichen Lizenzierungsverfahren wurden der VSG Coburg/Grub insgesamt neun Punkte abgezogen (3 Punkte am 04.03.2016, 6 Punkte am 12.03.2016).

## – AKTUELLES –

## AKTUELLE SPIELE IN DER 1. VOLLEYBALL – BUNDESLIGA (MÄNNER)

	Datum	Team 1	Team 2	Ort/Ergebnis
<b>Pre-Playoff 7-10</b> (Best of 3)	Do, 17.03.16 20:00 Sa, 19.03.16 19:30	Herrsching Rottenburg	Rottenburg Herrsching	3:0 / 75:58 (25:16 25:22 25:20) 2:3 / 102:114 (21:25 28:26 25:23 18:25 10:15)
<b>Pre-Playoff 8-9</b> (Best of 3)	Mi, 16.03.16 19:30 Sa, 19.03.16 19:30	Netzhoppers Mitteldtl.	Mitteldtl. Netzhoppers	1:3 / 84:98 (25:23 23:25 18:25 18:25) 3:2 / 111:102 (25:20 25:19 23:25 23:25 15:13)
<b>Viertelfinale</b> <b>Playoff 1-8</b> (Best of 3)	Sa, 26.03.16 18:30 Mi, 06.04.16 19:30 Sa, 09.04.16 20:00 (**)	Berlin Mitteldtl. Berlin	Mitteldtl. Berlin Mitteldtl.	Max-Schmeling-Halle Jahrhunderthalle Spergau Max-Schmeling-Halle
<b>Viertelfinale</b> <b>Playoff 2-7</b> (Best of 3)	Sa, 26.03.16 19:30 Do, 31.03.16 20:00 Sa, 02.04.16 19:30 (**)	Friedrichshafen Herrsching Friedrichshafen	Herrsching Friedrichshafen Herrsching	ZF Arena Nikolaushalle ZF Arena
<b>Viertelfinale</b> <b>Playoff 3-6</b> (Best of 3)	Sa, 19.03.16 19:30 Mi, 23.03.16 20:00 Sa, 26.03.16 19:30 (**)	RheinMain Bühl RheinMain	Bühl RheinMain Bühl	3:0 / 75:53 (25:20 25:14 25:19) Großsporthalle Bühl Fraport Arena
<b>Viertelfinale</b> <b>Playoff 4-5</b> (Best of 3)	Sa, 26.03.16 20:00 Mi, 30.03.16 19:30 Sa, 02.04.16 20:00 (**)	Lüneburg Düren Lüneburg	Düren Lüneburg Düren	Gellersenhalle Arena Kreis Düren Gellersenhalle

(\*\*) Entscheidungsspiel: Das Spiel entfällt, wenn der Gesamtsieger vorzeitig feststeht.



## Ambulante orthopädische und neurologische Rehabilitation

### Praxen für Logopädie, Ergotherapie und Physiotherapie

Das Dürener Rehabilitationszentrum ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und proCum Cert.

Hoch qualifizierte Mitarbeiter wie Diplom-Sportlehrer, Krankengymnasten, Ergotherapeuten, Masseure, medizinische Bademeister und weitere Berufsgruppen des ambulanten Rehabilitationszentrums arbeiten mit modernen Behandlungsmethoden. Das Arzt-Therapeuten-Team arbeitet im Sinne bestmöglicher Rehabilitation zusammen. Im Rahmen der ambulanten Reha kann das DRZ den Transport zur Reha sicherstellen. Ob der Fahrdienst für Sie in Frage kommt, können Sie auch vorab telefonisch klären.

[www.duerener-rehazentrum.de](http://www.duerener-rehazentrum.de)

Dürener Rehabilitationszentrum · Renkerstr. 43 · 52355 Düren  
 Tel.: 02421 599-480 · Fax: 02421 599-481 · drz@ct-west.de

**Architekturbüro**

**H. Koep**

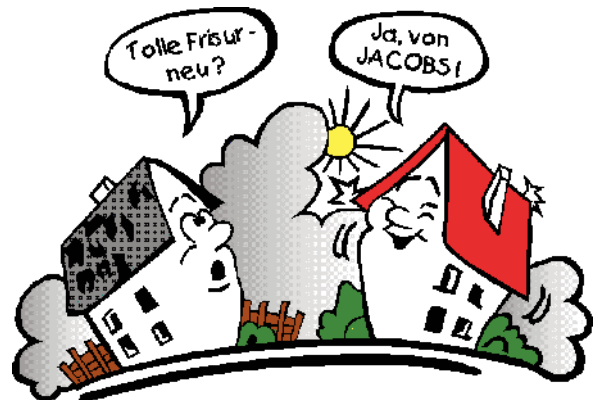
- Architektur      Wohnhäuser
- Bauleitung      Geschäfte
- Baubetreuung    Industrie
- Innendesign      Gewerbe
- Sicherheits- und Gesundheits-Schutzkoordinator

**Tivolistr 4 • 52349 Düren**  
 Tel.: 0 24 21/ 94 88 00 • Fax: 94 17 04



Weberstraße 22 · 52349 Düren  
 T: 02421 54676 · F: 02421 56599  
[JACOBS-Bedachungen@t-online.de](mailto:JACOBS-Bedachungen@t-online.de)

**Ihr leistungsstarker Partner für  
 Fassade, Dach & Abdichtung**



[www.JACOBS-Bedachungen.de](http://www.JACOBS-Bedachungen.de)



*Mittelpunkt Mensch!*

**NICHT NUR BEIM VOLLEYBALL  
MIT DEN SWD POWERVOLLEYS DÜREN  
IN DER 1. BUNDESLIGA**

**GEBÄUDEREINIGUNG • SICHERHEITSDIENSTE  
GEBÄUDEMANAGEMENT • VERPFLEGUNG**



**[WWW.GEPE-PETERHOFF.DE](http://WWW.GEPE-PETERHOFF.DE)**

# Gewerbesauger VP600

energiesparend und effizient mit einer optimalen Reinigungsleistung



## Nilfisk

Seit über 107 Jahren setzt das Unternehmen globale Standards hinsichtlich Produktqualität, Kundenservice und Innovationskultur. Das Portfolio an **Hochdruckreinigern**, **Sauger** und **Bodenreinigungsmaschinen** markiert die Weltspitze für alle Reinigungsaufgaben. Mit einer Marktpräsenz in über 100 Ländern ist der Reinigungsspezialist mit eigenen Vertriebsniederlassungen und Händlernetzen auf allen fünf Kontinenten vertreten.

[www.nilfisk.de](http://www.nilfisk.de)

## Nilfisk

eine Marke der Nilfisk GmbH  
Siemensstraße 25-27  
25462 Rellingen  
Deutschland  
Tel. +49 (0)4101 399-162  
Fax +49 (0)4101 399-191  
info.de@nilfisk.com



# ICH. MARX. SPORTLICH.

Faire Teamplayer & starker Leistungswille – wir haben viel gemeinsam!  
Wir wünschen den SWD Powervolleys Düren eine erfolgreiche Saison 2015/2016!

**Marx Automation GmbH**  
Im Kohntal 11  
52353 Düren  
[www.marxgruppe.de](http://www.marxgruppe.de)

☎ Telefon: +49 (0) 2428 81400-0  
☎ Telefax: +49 (0) 2428 81400-100  
✉ [mail@marxgruppe.de](mailto:mail@marxgruppe.de)

**marx gruppe**   
HANDWERK, TECHNIK & PERSONAL AUS DÜREN



# AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

## WÜNSCHT DEN



SWD  
**powervolleys**  
DÜREN

## VIEL ERFOLG!

# SPORTLICHE GRÜßE EUER AUTO CONEN TEAM



**AUTO CONEN GRUPPE**  
AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

[www.conen-dueren.de](http://www.conen-dueren.de)

Auto Conen GmbH  
Rudolf-Diesel-Str. 15  
52351 Düren  
Tel.: 02421/9537-0  
Fax: 02421/505 605  
E-Mail: [verkauf@conen-dueren.de](mailto:verkauf@conen-dueren.de)



## POWERVOLLEYS-STARS HAUTNAH ERLEBEN

# ÜBERNEHMEN AUCH SIE IN DIESER SAISON EINE PATENSCHAFT FÜR EINEN SPIELER

Der Pate zahlt einmalig 250 Euro (inkl. USt.) Als Gegenleistungen erhält er ein signiertes Trikot „seines“ Spielers, ein gerahmtes und signiertes Bild mit dem Spieler und Nennung auf der Homepage und im Netzgeflüster mit Angaben zur Person wie gewünscht. Außerdem steht einer Einladung an das Paten-„Kind“ nichts im Wege.

Eine Patenschaft übernehmen heißt also, einen Spieler zu begleiten und zwar in selbst gewähltem Umfang! Aktuell haben dies bereits getan...

PATENKIND	PATE(N)
Dennis Barthel	Uwe Macherey Mandolinenclub Merken
West, Matt	
Blair Bann	Gerda Langenberg
Jaromir Zachrich	Alexander Preuß Hedi Flatten
Matthias Pompe	Diana Richarz Marc Rohland
YU, Shibo	Rolf Stahnke
Marks, Jan-Phillip	Ilse Sann
Sedore, Brook	Peter Becker
Prolingheuer, Marvin	Zigarren Volles
Verhoeff, Rudy	
Sebastian Gevert	Rudolf Weitz Achim u. Iris Boving

Bei Interesse an einer Patenschaft wenden Sie sich bitte an Josef Kaulen, telefonisch 02421-503224 oder per E-Mail ([josef.kaulen@swd-powervolleys.de](mailto:josef.kaulen@swd-powervolleys.de)).

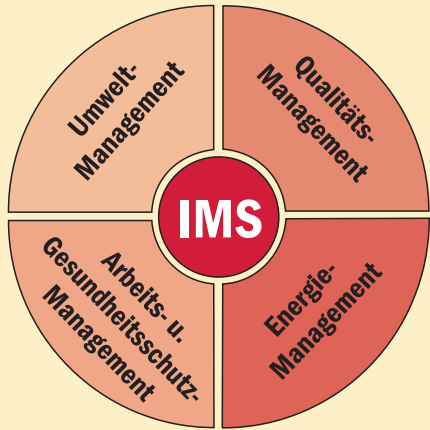
## POWERVOLLEYS-FANARTIKEL

Im Fanshop der SWD powervolleys erhalten Sie alles, was Sie als Fan brauchen. Die Artikel können Sie in unserer Geschäftsstelle (Altenteich 4 in Düren) oder bei jedem Heimspiel in der Arena Kreis Düren kaufen.





**OPTIMIERUNG** durch  
Integrierte **Management-Systeme**



Wir unterstützen Sie bei der

- Einführung
- Zertifizierung
- Ergänzung
- Veränderung

Ihres Integrierten (?) Management-Systems!

Ingenieurbüro Thomas Grahl  
Drovestraße 121 • 52372 Kreuzau  
T +49 (0)2422 90 12 73 F +49 (0)2422 50 22 838

[www.grahl-IMS.de](http://www.grahl-IMS.de)

**Elektro-Fachmarkt**

Fritz-Erler-Str. 38 • 52349 Düren  
Tel.: (0 24 21) / 3 06 12-0  
Fax: 3 06 12-22



**ELEKTRO FASSBENDER**

[www.elektro-fassbender.de](http://www.elektro-fassbender.de)  
[info@elektro-fassbender.de](mailto:info@elektro-fassbender.de)

**IHR PARTNER FÜR DIE  
GESAMTE ELEKTROTECHNIK**

**ib**t

innovative bürotechnologie

Kopierer • Drucker • Scanner • Netzwerk • Verkauf • Wartung • Service



Ihr starkes Team  
aus Düren

- Know-How
- Kompetenz
- Service - ganz nach Ihrem Wunsch

Kreuzauer Straße 23 • 52355 Düren • T. 0 24 21 / 2 08 49-0 • [www.ibt-gmbh.com](http://www.ibt-gmbh.com)



Ruf doch mal an:  
0170 3621821

## Wichtiges sollte man nicht aufschieben. Wie die Sparkassen-Altersvorsorge.

Wer früher anfängt, hat später mehr davon. Egal, ob Sie regelmäßig Geld zurücklegen oder nur ab und zu: Die Sparkasse bietet passende Lösungen und zeigt staatliche Fördermöglichkeiten. Von Riestern und Sparanlagen über Fonds und Wertpapiere bis hin zu Immobilien. Mehr Infos in in Ihrer Filiale und unter [www.sparkasse-dueren.de](http://www.sparkasse-dueren.de)

*Folgen Sie uns!*



Sparkasse  
Düren